



FRANÇAIS

DV380 / DV380S



P/No. : MFL57001821

Mesures de sécurité



AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment importante pour présenter un risque de choc électrique.



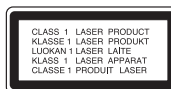
Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR TOUT INCENDIE OU RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT : Ne pas installer l'équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble similaire.

AVERTISSEMENT : Ne pas bloquer les orifices d'aération. Installer le produit conformément aux instructions du fabricant. Les fentes et ouvertures aménagées dans le boîtier assurent un fonctionnement fiable du produit et protègent celui-ci des surchauffes. Lorsque le produit est placé sur un lit, un sofa, une carpe ou une surface similaire, veillez à ne jamais bloquer les ouvertures. Ce produit ne doit pas être installé dans un meuble encastré, tel qu'une bibliothèque ou une étagère à moins qu'une aération adéquate soit prévue ou que l'installation respecte les instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Ce produit utilise un système laser. Pour assurer le bon fonctionnement de ce produit, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les conserver pour référence. Si l'unité nécessite une réparation, contactez un centre de service agréé. L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées risque de provoquer une exposition à des rayons dangereux. N'ouvrez sous aucun prétexte le boîtier en raison du risque d'exposition au rayon laser. NE PAS REGARDER LE RAYON LASER.



AVERTISSEMENT: Ne pas exposer l'appareil à l'eau (aux gouttelettes ou aux éclaboussures), ne pas placer de récipients contenant des liquides (tels que des vases) sur l'appareil.

AVERTISSEMENT concernant le cordon d'alimentation

La plupart des appareils exigent un circuit dédié ;

Autrement dit, il ne doivent pas être raccordés à une multiprise mais doivent être directement branchés à une prise de courant murale. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel de l'utilisateur pour plus d'informations. Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, lâches, ou endommagées, les rallonges, les cordons d'alimentation effilochés, ou encore les fils isolants endommagés ou craquelés sont dangereux. Chacune de ces conditions peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Examinez périodiquement le cordon d'alimentation de votre appareil, et s'il présente des signes de faiblesse, débranchez-le, et n'utilisez plus l'appareil tant que le cordon d'alimentation n'aura pas été remplacé par une pièce de rechange originale obtenue auprès d'un centre de service agréé.

Protégez le cordon d'alimentation des contraintes physiques ou mécaniques (torsion, nœud, pincement, coincement, écrasement, piétinement). Faites particulièrement attention aux fiches, prise de courant, et à l'endroit où le cordon sort de l'appareil. Pour débrancher le cordon du secteur, saisissez la fiche du cordon d'alimentation. Lorsque vous installez le produit, vérifiez que la fiche est facilement accessible.

ALIMENTATION: Cette unité est prévue pour fonctionner sur un réseau d'alimentation de 200-240V et de 50/60Hz.

CÂBLAGE: Cette unité est fournie avec une fiche d'alimentation secteur de 13 ampères agréée BS 1363, équipée d'un fusible de 5 ampères. Utilisez exclusivement des fusibles de rechange de 5 ampères agréés de type BS 1362, BSi ou ASTA. N'utilisez jamais cette prise sans que le couvercle du fusible soit en place. Pour vous procurer un protège-fusible de rechange, contactez votre revendeur. Si le type de fiche fournie ne correspond pas aux prises de votre maison, il faudra enlever la fiche et la remplacer par une autre qui s'adapte bien. Veuillez vous reporter aux instructions de câblage ci-dessous :

AVERTISSEMENT: Supprimez la fiche d'alimentation secteur si elle est enlevée du cordon d'alimentation de ce lecteur DVD. Une fiche d'alimentation secteur ayant des fils dénudés peut être dangereuse si insérée dans une prise secteur. Ne branchez aucun câble sur la broche de mise à la terre, marquée E ou portant le symbole \perp de mise à la terre, de couleur verte ou verte et jaune.

Si vous adaptez une autre prise, veuillez installer un fusible de 5 ampères, soit dans la prise, soit au tableau électrique.







IMPORTANT: Les fils du câble d'alimentation de cet appareil répondent au code de couleurs suivant :

- **BLEU** : NEUTRE, **MARRON** : PHASE – Si les couleurs des fils du cordon d'alimentation de ce lecteur DVD ne correspondent pas à celles d'identification des bornes de votre prise, procédez comme il suit : Le fil bleu doit être raccordé à la borne identifiée avec la lettre N ou colorée de noir. Le fil marron doit être raccordé à la borne identifiée avec la lettre L ou colorée de rouge.

Sommaire


Mesures de sécurité	2
Formats de disque pris en charge	3
Raccordement de l'unité	4
Unité principale	4
Télécommande	5
Pour régler les paramètres de langue	6-7
Affichage des informations du disque	7
Lecture d'un disque	8-9
Lecture d'un DivX	9
Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux	10
Visionnage de photos	10
Codes langue	11
Codes régions	11
Dépannage	12
Caractéristiques Techniques	12

Formats de disque pris en charge

Type	Logo
DVD-VIDEO: Support de prédilection pour les films encodés à la norme MPEG II et disponibles à la vente ou à la location.	
DVD-R: enregistrement vidéo uniquement, le disque doit être finalisé.	
DVD-RW: enregistrement vidéo uniquement, le disque doit être finalisé.	
DVD+R: enregistrement vidéo uniquement	
DVD+RW: enregistrement vidéo uniquement	
Audio CD: CD de musique ou CD-R/CD-RW respectant le format des CD Audio disponibles dans le commerce.	

Cette unité lit les DVD±R/RW et CD-R/RW contenant des pistes audio, des fichiers DivX, MP3, WMA et/ou JPEG. Certains DVD±RW/DVD±R ou CD-RW/CD-R ne peuvent pas être lus par l'unité en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état physique du disque, ou encore des caractéristiques du dispositif d'enregistrement et du logiciel de création.

À propos du symbole  affiché

“  ” peut apparaître sur l'écran du téléviseur en cours de lecture et indique qu'une fonction abordée dans le manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce disque.

Codes régionaux

Cette unité est « zonée ». Le code régional correspondant est imprimé à l'arrière de l'unité. Cette unité peut lire uniquement les disques dont le code régional correspond à celui de l'unité ou les disques non zonés (toutes régions).

- La face imprimée de la plupart des DVD possède un globe à l'intérieur duquel se trouve un chiffre clairement mis en évidence. Ce chiffre doit correspondre au code régional de l'unité, autrement le DVD ne pourra pas être lu.
- Si vous essayez de lire un DVD dont le code de zone est différent de celui du lecteur, le message « Code régional incorrect » apparaîtra à l'écran.

Copyrights

La copie, la reproduction, la diffusion, la diffusion en public, la télédiffusion, l'exportation, le prêt, l'échange, ou la location d'œuvres protégées par les droits d'auteur sans l'accord des détenteurs des droits est illégale. Ce produit comporte un mécanisme de protection contre la copie développé par Macrovision. Certains disques intègrent des protections numériques contre la copie. Si vous tentez de dupliquer puis de lire la copie, vous obtiendrez une image erratique. Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets aux États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayants droit. L'exploitation de cette technologie de protection des droits d'auteur sans l'accord de Macrovision Corporation est interdite. Son usage est restreint au cercle familial ou à d'autres cadres limités, sauf indication contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie à rebours, et toute autre tentative de reconstitution de la logique du procédé est strictement interdite.

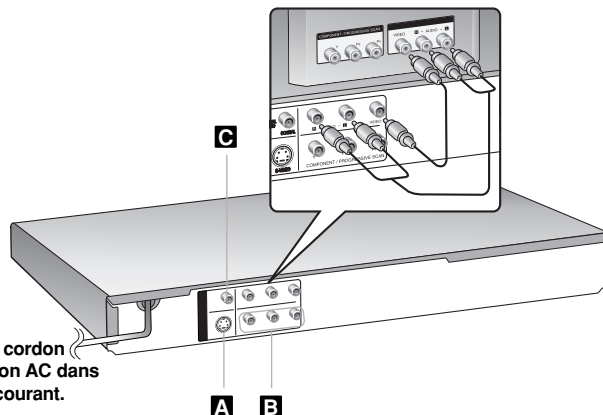
LES CONSOMMATEURS DOIVENT NOTER QUE TOUTES LES TÉLÉVISIONS HAUTE DÉFINITION (HD) NE SONT PAS FORCÉMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT AINSI DES ARTEFACTS PEUVENT APPARAÎTRE DANS L'IMAGE. SI DES PROBLÈMES D'IMAGE SURVIENNENT EN MODE NON ENTRELACÉ 525/625, L'UTILISATEUR DEVRA PRIVILÉGIER LA SORTIE STANDARD (SD). POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT NOS ENSEMBLES COMPATIBLES AVEC CE MODÈLE 525p/625p, VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE CLIENT.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby » et le symbole double D sont des marques de Dolby Laboratories.

Raccordement de l'unité

Connexion audio et vidéo

Les connecteurs femelles Audio/Vidéo de l'unité respectent un code de couleur (jaune pour le canal vidéo, rouge pour le canal audio droit, et blanc pour le signal audio gauche). Si votre TV possède une unique entrée audio (mono), raccordez-la au connecteur femelle gauche (blanc) de l'unité.



Brancher le cordon d'alimentation AC dans la prise de courant.

Raccordement de l'unité – ce que vous pouvez faire de plus

A Connexion S-Video

Raccordez la sortie S-VIDEO de l'unité à l'entrée de la TV en utilisant le cordon S-Video. Vous devrez encore connecter les cordons audio gauche/droit à la TV, ou le cordon audio numérique au système stéréo.

Précaution : Pour utiliser cette connexion, vous devez régler l'option [Sélection de Sortie TV] du menu de configuration sur [S-Vidéo]. (Voir page 6)

B Connexion Component Video (vidéo en composantes)

Raccordez la sortie COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN de l'unité à l'entrée correspondante du téléviseur en utilisant un cordon YPbPr.

- Vous devrez encore connecter les cordons audio gauche/droit à la TV, ou le cordon audionumérique au système stéréo.
- Si votre TV accepte les signaux non entrelacés, vous devez utiliser cette connexion et régler [Scan Progressif] à [Marché] dans le menu de configuration. (Voir page 6)

Précaution : Pour utiliser cette connexion, vous devez régler l'option [Sélection de Sortie TV] du menu de configuration sur [YPbPr]. (Voir page 6)

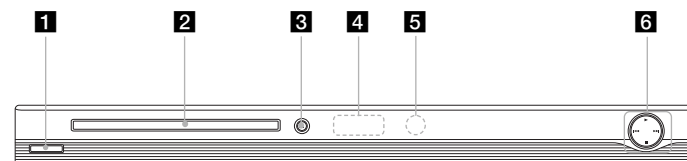
4

C Connexion audionumérique

Raccordez l'une des sorties audionumérique (COAXIAL) au connecteur correspondant de votre amplificateur.

- Si le signal audionumérique n'est pas compatible avec l'amplificateur, celui-ci produira un son distordu, voire rien du tout.
- Pour connaître le format audio du disque introduit, appuyez sur AUDIO dans le menu affiché à l'écran.
- Cette unité ne prend pas en charge en interne le décodage des pistes DTS. Pour profiter du son multi canal pseudo quadraphonique DTS, vous devez raccorder l'unité à un amplificateur DTS compatible via une des sorties audionumériques de l'unité.

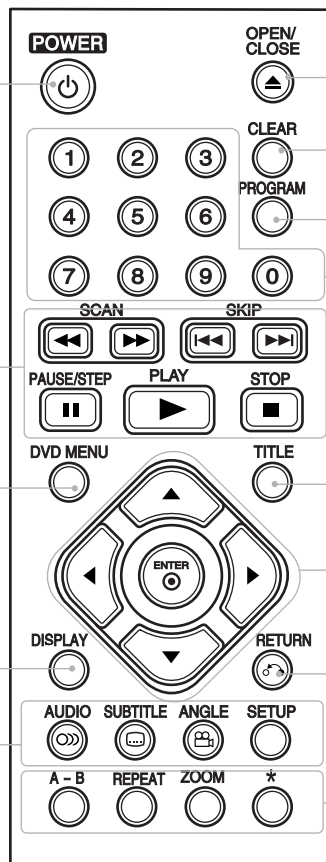
Unité principale



- 1** **⏻/I (Interrupteur)**
Pour allumer ou éteindre l'unité.
- 2** **Plateau du disque**
Introduisez un disque.
- 3** **⬆️ (Ouvrir / Fermer)**
Pour ouvrir ou fermer le plateau.
- 4** **Fenêtre d'affichage**
Affiche l'état courant de l'unité.
- 5** **Capteur infrarouge**
Pointez la télécommande en direction du capteur.
- 6**
 - **▶️ (lecture)**
Pour lancer la lecture.
 - **■ (Arrêt)**
Pour arrêter la lecture.
 - **⏮️ (Saut)**
Pour revenir au début du chapitre ou de la piste en cours de lecture ou pour revenir au chapitre ou à la piste précédente.
 - **⏭️ (Saut)**
Pour passer au chapitre ou à la piste suivante.

Télécommande

- POWER** (⏻)
Pour Allumer ou éteindre l'unité.
- SCAN** (◀◀ / ▶▶)
Pour se déplacer en avant ou en arrière.
- SKIP** (◀◀◀ / ▶▶▶)
Pour passer à la piste suivante ou précédente ou au chapitre suivant/précédent.
- PAUSE/STEP** (⏸)
Pour arrêter temporairement la lecture / appuyez répétitivement pour une lecture image par image.
- PLAY** (▶)
Pour lancer la lecture.
- STOP** (■)
Pour arrêter la lecture.
- DVD MENU**
Pour accéder au menu du DVD.
- DISPLAY**
Pour afficher le menu à l'écran.
- AUDIO** (🔊)
Pour sélectionner la langue de la bande son ou le canal audio.
- SUBTITLE** (📄)
Pour sélectionner la langue des sous-titres.
- ANGLE** (📷)
Pour sélectionner un angle de caméra, si les auteurs du DVD l'ont prévu.
- SETUP**
Pour afficher ou quitter le menu de configuration.



Introduisez les piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment des piles à l'arrière de la télécommande, et introduisez les piles (type AAA) en respectant les polarités + et -.

- OPEN/CLOSE** (⬆)
Pour ouvrir ou fermer le plateau du disque.
- CLEAR**
Pour supprimer un numéro de piste dans la programmation.
- PROGRAM**
Pour entrer dans le menu de programmation.
- Touches numériques**
Pour sélectionner les options de menu numérotées.
- TITLE**
Pour accéder au menu titre du disque.
- ▲▼◀▶**
Pour se déplacer dans les menus.
- ENTER** (⊙)
Pour confirmer une sélection dans les menus.
- RETURN** (↶)
Appuyez sur cette touché pour revenir à l'écran de menu précédent ou quitter le menu.
- A-B**
Pour répéter une section.
- REPEAT**
Pour répéter un chapitre, une piste, un titre ou l'ensemble.
- ZOOM**
Pour agrandir l'image.
- ***
Bouton non disponible.

Pour régler les paramètres de langue

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Affichage du menu de configuration :	SETUP
2 Sélectionner une option du 1er niveau:	▲ ▼
3 Passage au second niveau:	▶
4 Sélectionner une option du 2nd niveau:	▲ ▼
5 Passage au troisième niveau:	▶
6 Modification des paramètres:	▲ ▼ / ENTER

Configuration – réglages avancés

Lorsque vous allumez l'unité pour la première fois

Le menu de sélection de la langue apparaît lorsque vous allumez l'unité pour la première fois. Vous devez sélectionner la langue pour pouvoir utiliser l'unité. Utilisez les flèches de direction ▲▼ ◀▶ pour sélectionner une langue puis appuyez sur **ENTER**, un menu de confirmation doit apparaître. Utilisez les flèches de direction ◀▶ pour sélectionner [Entrer] puis appuyez sur **ENTER**.

Paramètres de langue

Menu – Sélectionnez la langue du menu de configuration et de l'affichage à l'écran.

Disque Audio/Sous-titres du disque/Menu du Disque – Sélectionnez la langue pour la bande son, les sous-titre et le menu du disque.

[Original]: Se réfère à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.
 [Autre]: Pour sélectionner une autre langue, appuyez sur les touches numériques puis sur **ENTER** pour saisir les quatre chiffres du code de langue en vous basant sur la liste. (voir page 11) Si vous vous trompez lors de la saisie du code, appuyez sur **CLEAR** pour annuler la saisie et recommencer.
 [Arrêt] (pour les sous-titres du disque): désactive les sous-titres.

Paramètres d'affichage

Aspect TV – sélectionnez le format d'image H/L à utiliser en fonction des caractéristiques de votre écran de TV.

[4:3]: lorsqu'une TV au standard 4:3 est connectée.
 [16:9]: lorsqu'un TV au format 16:9 est connectée.

Mode d'affichage – Si vous sélectionnez 4:3, vous devrez définir comment devront être affichés sur votre écran les programmes et films au format widescreen.

[Letterbox]: Si vous sélectionnez letterbox, vous aurez une image widescreen avec des bandes noires en haut et en bas.

[Panscan]: Si vous sélectionnez panscan, l'image sera recadrée pour occuper la totalité de l'écran 4:3.

Scan Progressif (pour les connexions vidéo en composantes) – Activez ou non cette option. Si votre TV accepte le signal non entrelacé, vous pourrez bénéficier d'une reproduction fidèle des couleurs et d'une haute qualité d'image en activant l'option [Marche]. Si votre TV n'accepte pas le signal non entrelacé, désactiver cette option [Arrêt].

Si vous activez l'option par mégarde, vous devrez réinitialiser l'unité. Retirez d'abord le disque qui se trouve dans l'unité. Ensuite appuyez sur **STOP** et maintenez la touche appuyée pendant 5. La sortie vidéo sera rétablie avec le réglage standard, et l'image sera visible sur la TV.

Sortie TV – Sélectionnez une option en fonction du type de connexion TV.

[YPbPr]: Si votre TV est raccordé à la sortie composante/balayage progressif de l'unité.

[S-Video]: si vous utilisez le connecteur S-Video.

Paramètres son

Dolby Digital / DTS / MPEG – Sélectionnez le type de signal audionumérique lorsque vous utilisez le connecteur de sortie audionumérique.

[Bitstream] – Sélectionnez bitstream (train de bits) si vous raccordez la sortie audionumérique de l'unité à un amplificateur intégrant un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

[PCM] (Dolby Digital / MPEG) – Sélectionnez cette option si vous raccordez la sortie audionumérique de l'unité à un amplificateur n'intégrant pas de décodeur Dolby Digital ou MPEG.

[Arrêt] (DTS) – Sélectionnez cette option si vous raccordez la sortie audionumérique de l'unité à un amplificateur n'intégrant pas de décodeur DTS.

Sample Freq. – Sélectionnez la fréquence d'échantillonnage du signal audio.

[48 KHz]: Les signaux audio sont systématiquement convertis en 48 kHz.

[96 KHz]: Les signaux audio sont reproduits dans leur format original.

DRC (Dynamic Range Control) – Le contrôle de la plage dynamique garantit un son clair en cas de réduction du volume sonore (fonction offerte par les décodeurs Dolby Digital uniquement). Activez cette option si vous voulez en bénéficier.

Vocal – Activez cette option uniquement lorsqu'un DVD karaoké multicanal est lu. Les canaux karaoké du disque sont mixés pour obtenir un son stéréo normal.

Paramètres de verrouillage

Vous devez définir le [Code régional] pour pouvoir bénéficier des fonctions de verrouillage. Sélectionnez l'option [Code régional] puis appuyez sur ►. Saisissez un mot de passe de 4 chiffres puis appuyez sur **ENTER**. Saisissez de nouveau le mot de passe et appuyez sur **ENTER** pour vérifier que la saisie est correcte. Si vous vous trompez lors de la saisie, appuyez sur **CLEAR** pour le corriger. Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser. Affichez le menu de configuration puis saisissez le numéro à six chiffres « 210499 ». Le message « P CLR » apparaît dans la fenêtre d'affichage et le mot de passe est effacé.

Contrôle parental – Sélectionnez un niveau de classification. Plus le niveau est faible, plus la classification est stricte. Sélectionnez [Déverrouillage] pour désactiver la classification.

Mot De Passe – Définissez ou modifiez le mot de passe pour les paramètres de verrouillage.

[Nouveau]: Saisissez un nouveau mot de passe de 4 chiffres avec les touches numériques puis appuyez sur **ENTER**. Saisissez à nouveau le mot de passe pour confirmer.

[Changement]: Saisissez le nouveau mot de passe deux fois après avoir saisi le mot de passe courant.

Code régional – Sélectionnez le code correspondant à la zone géographique et le niveau de classification. Cela détermine quels standards de zone sont utilisés pour classer les DVDs qui font l'objet d'un contrôle parental. (Voir page 11)

Paramètres divers

PBC (contrôle de la lecture) – Le contrôle de la lecture fournit des options de navigation spéciales disponibles sur certains disques. Sélectionnez [Marche] pour utiliser cette fonction.

B.L.E. (Extension du niveau de noir) – Sélectionnez cette option pour régler le niveau de noir des images reproduites. Définissez vos préférences et les capacités du moniteur.

DivX(R) VOD – Nous vous fournissons le code d'enregistrement pour accéder aux services de vidéo à la demande qui vous permet de louer ou acheter des vidéos DivX® VOD. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.divx.com/vod. Appuyez sur **ENTER** quand l'icône [Sélection] est mise en évidence, vous pouvez alors voir le code d'enregistrement de l'unité.





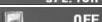

Les vidéos téléchargées depuis le service DivX® VOD ne peuvent être lues que sur cette unité.

Affichage des informations du disque

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Appuyez sur DISPLAY :	DISPLAY
2 Sélectionnez un élément :	▲ ▼
3 Paramétrez le menu d'affichage :	◀ ▶ / ENTER
4 Pour revenir ou quitter :	DISPLAY

Affichage des informations du disque – Fonctions avancées

Vous pouvez sélectionner un élément en appuyant sur ▲▼ et modifier ou sélectionner une option en appuyant sur ◀▶.

 1 / 6	Numéro de titre courant (ou piste) / nombre total de titres (ou pistes)
 5 / 42	Numéro de chapitre courant / nombre total de chapitres
 0:13:45	Durée de lecture écoulée
 1 ENG DCC 3/2.1CH	Langue de la bande son ou canal sélectionné
 OFF	Sous-titre sélectionné
 1 / 1	Angle sélectionné/Nombre total d'angles

Symboles utilisés dans ce manuel

ALL	Tous les disques ou types de fichier listés ci-dessous	ACD	CD audio
DVD	DVD et DVD±R/RW finalisés	CD-G	Disques CD-G
WMA	Fichiers WMA	MP3	Fichiers MP3
		DivX	Fichiers DivX

Lecture d'un disque

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Ouvrez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
2 Insérez le disque :	-
3 Fermez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
4 Lancer la lecture :	▶ PLAY
5 Arrêter la lecture :	■ STOP

Lecture d'un disque – Fonctions avancées

Arrêt de la lecture

L'unité mémorise le point où vous avez interrompu la lecture en fonction du disque. "■■■" apparaît brièvement à l'écran. Appuyez sur **PLAY** (▶) pour reprendre la lecture (à partir du point mémorisé). Si vous appuyez sur **STOP** (■) encore une fois ou retirez le disque ("■" apparaît à l'écran), l'unité supprimera le point d'arrêt.

(■■■=Arrêt provisoire, ■=Arrêt complet) Le point de reprise peut être supprimé en appuyant sur un bouton (par exemple : POWER, OPEN/CLOSE, etc.).

Lecture d'un DVD comportant un menu **DVD**

La plupart des DVD comportent désormais des menus qui s'affichent avant que la lecture du film ne démarre. Vous pouvez naviguer dans ces menus à l'aide des touches ▲▼◀▶ ou des touches numérotées pour mettre en surbrillance une option. Appuyez sur **ENTER** pour valider votre sélection.

Lecture d'un disque DVD VR

L'unité peut lire les disques DVD-RW enregistrés au format VR (Video Recording). Lorsque vous insérez un disque DVD VR, un menu apparaît à l'écran. Utilisez ▲▼ pour sélectionner un titre puis appuyez sur **PLAY** (▶). Pour afficher le menu du DVD-VR, appuyez sur **DVD MENU** ou **TITLE**. Certains disques DVD-VR contiennent des données CPRM envoyées par le GRAVEUR DVD. Le lecteur n'est pas compatible avec ce type de disques.

Passez à la prochaine/précédente piste/chapitre **ALL**

Appuyez sur **SKIP** (▶▶) pour passer au prochain chapitre ou à la prochaine piste. Appuyez sur **SKIP** (◀◀) pour revenir au début de la piste ou du chapitre courant. Appuyez sur **SKIP** (◀◀) deux fois brièvement pour reculer à la précédente piste ou au précédent chapitre.

Interrompre provisoirement la lecture **ALL**

Appuyez sur **PAUSE/STEP** (||) pour interrompre la lecture. Appuyez sur **PLAY** (▶) pour reprendre la lecture.

Lecture image par image **DVD** **DivX**

Appuyez sur **PAUSE/STEP** (||) répétitivement pour visionner le film image par image.

Lecture répétitive **ALL**

Appuyez sur **REPEAT** répétitivement pour sélectionner un élément à répéter. Le titre, chapitre ou piste courante, sera lu répétitivement. Pour revenir au mode de lecture normal, Appuyez sur **REPEAT** répétitivement pour sélectionner [Arrêt].

Avance rapide ou retour rapide

DVD **DivX** **ACD** **WMA** **MP3**

Appuyez sur **SCAN** (◀◀ ou ▶▶) pour avancer rapidement ou reculer rapidement durant la lecture. Vous pouvez modifier la vitesse de lecture en appuyant sur **SCAN** (◀◀ ou ▶▶) répétitivement. Appuyez sur **PLAY** (▶) pour rétablir la vitesse normale de lecture.

Répétition d'un morceau spécifique (A-B) **DVD** **DivX** **ACD**

Appuyez sur **A-B** au début et à la fin du morceau que vous souhaitez répéter. Votre sélection sera répétée en continu. Pour revenir au mode normal de lecture, appuyez sur **A-B** pour désactiver cette fonction.

Sélection de la langue des sous-titres **DVD** **DivX**

Durant la lecture, appuyez sur **SUBTITLE** (☑) répétitivement pour sélectionner la langue du sous-titre désirée.

Visionnage sous un angle différent **DVD**

Si l'indicateur d'angle apparaît à l'écran pendant un instant, vous pouvez sélectionner un angle de caméra différent en appuyant sur **ANGLE** (⌂) répétitivement.

Écoute d'une bande son différente **DVD** **DivX** **CD-G**

Durant la lecture, appuyez sur **AUDIO** (⌂) répétitivement pour basculer entre les langues disponibles, les canaux ou les méthodes d'encodage.

Réduction de la vitesse de lecture (avance uniquement)

DivX **DVD**

Si la lecture est en attente, appuyez sur **SCAN** (▶▶) pour ralentir la lecture avant ou arrière. Vous pouvez choisir parmi plusieurs vitesses de lecture en appuyant plusieurs fois sur la touche **SCAN** (▶▶). Appuyez sur **PLAY** (▶) pour continuer la lecture à vitesse normale.

Visionnage d'un agrandissement vidéo **DVD** **DivX**

Durant la lecture ou en pause, appuyez sur **ZOOM** répétitivement pour sélectionner le facteur d'agrandissement. Vous pouvez vous déplacer dans l'image agrandie à l'aide des boutons **▲▼◀▶**. Appuyez sur **CLEAR** pour quitter cette fonction.

Affichage du menu titre **DVD**

Appuyez sur **TITLE** pour afficher les titres du disque, si disponible.

Affichage du menu du DVD **DVD**

Appuyez sur **DVD MENU** pour afficher le menu du disque, si disponible.

Lancement de la lecture à un moment déterminé **DVD** **DivX**

Cherchez le point de départ correspondant au code temporel saisi. Appuyez sur **DISPLAY**, sélectionnez ensuite l'icône de l'horloge. Saisissez un code temporel puis appuyez sur **ENTER**. Par exemple, pour trouver une scène à 1 heure, 10 minutes, et 20 secondes, saisissez "11020" et appuyez sur **ENTER**. Si vous saisissez un mauvais numéro, appuyez sur **CLEAR** et recommencez.

Mémorisation de la dernière scène **DVD** **ACD**

Cette unité mémorise la dernière scène du dernier disque visionné. La dernière scène reste en mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou si vous éteignez l'unité. Si vous chargez ensuite un disque dont la scène a été mémorisée, la lecture reprend automatiquement à la scène mémorisée.

Écran de veille

L'écran de veille apparaît lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant environ cinq minutes. Si aucune activité n'est enregistrée passé ce délai, l'unité s'éteint automatiquement.

Sélection du standard

Vous devez sélectionner un standard compatible avec votre TV. Retirez l'éventuel disque encore dans l'unité, appuyez sur **PAUSE/STEP (II)** en maintenant la touche appuyé pendant plus de cinq secondes pour pouvoir sélectionner le standard accepté par votre TV (PAL, NTSC, AUTO).

Disque hétérogène - DivX, MP3/WMA et JPEG

Pendant la lecture d'un disque contenant à la fois des fichiers DivX, MP3/WMA et JPEG, vous pouvez choisir le menu de fichiers à lire en appuyant sur **TITLE**.

Lecture d'un DivX

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Ouvrez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
2 Insérez un disque :	-
3 Fermez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
4 Sélectionnez un film dans le menu :	▲▼, DVD MENU
5 Lancez la lecture :	▶ PLAY
6 Arrêtez la lecture :	■ STOP

Lecture d'un DivX – options avancées**Modification du jeu de caractères pour l'affichage correct des sous-titres du DivX®**

Appuyez sur **SUBTITLE** plus de 3 secondes durant la lecture. Le code de langue apparaît. Appuyez sur **◀▶** pour sélectionner un code de langue différent jusqu'à ce que le sous-titre soit affiché correctement puis appuyez sur **ENTER**.

Type de DivX compatibles

Ce lecteur peut lire les DivX suivants :


- Résolution : 720x576 (L x H) pixel.
- Les noms de fichiers et les sous-titres des DivX sont limités à 20 caractères.
- Extensions reconnues : ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Sous-titres compatibles : SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Codecs compatibles : "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX", "XviD"
- Seule la lecture est compatible pour les DivX en version 6.0.
- Format audio compatibles : "Dolby Digital", "DTS", "PCM", "MP3", "WMA"
- Fréquence d'échantillonnage : 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48 kHz (WMA)
- Débit binaire : 8 - 320 kbps (MP3), 32 - 192 kbps (WMA), moins de 4Mbps (DivX)
- Format des CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)

Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Ouvrez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
2 Insérez un disque :	-
3 Fermer le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
4 Sélectionnez une musique dans le menu :	▲▼, DVD MENU
5 Lancez la lecture :	▶ PLAY
6 Arrêtez la lecture :	■ STOP

Écoute de CD audio ou de fichiers musicaux – options avancées

Programmation personnalisée

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre que vous voulez en arrangeant l'ordre des morceaux musicaux du disque. Pour ajouter un morceau à la programmation, appuyez sur **PROGRAM** pour entrer dans le mode d'édition (le symbole  apparaît dans le menu).

Sélectionnez un morceau dans la [Liste] puis appuyez sur **ENTER** pour ajouter le morceau musical à la programmation. Sélectionnez un morceau dans la programmation puis appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture programmée. Pour supprimer un morceau de la programmation, sélectionnez le morceau que vous voulez supprimer puis appuyez sur **CLEAR** en mode édition. Pour effacer l'ensemble des morceaux de la programmation, sélectionner [Tout effacer] puis appuyez sur **ENTER** en mode édition. La programmation est supprimée lorsque le disque est retiré ou que l'unité est éteinte.

Lecture d'un disque CD-G

Une fois le disque CD-G introduit, un menu apparaît à l'écran. Utilisez ▲▼ pour sélectionner une piste puis appuyez sur **PLAY** (▶). Pour afficher le menu du CD-G durant la lecture, appuyez sur **STOP** (■) deux fois. Vous pouvez afficher le menu de configuration en appuyant sur **SETUP** seulement lorsque le menu du CD-G apparaît à l'écran de la TV.

Affichage des informations du fichier (ID3 TAG)

Pendant la lecture d'un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher celles-ci en appuyant sur **DISPLAY** répétitivement.

Type de fichiers MP3/WMA compatibles

Ce lecteur peut lire les fichiers MP3/WMA suivants :

- Extensions de fichier : ".mp3", ".wma"
- Fréquence d'échantillonnage : 8 - 48 kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
- Débit binaire : 8 - 320kbps (MP3), 32 - 192kbps (WMA)
- Format des CD-R/RW, DVD±R/RW : ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)



10

Visionnage de photos

	DEPUIS LA TÉLÉCOMMANDE
1 Ouvrez le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
2 Insérez un disque :	-
3 Fermer le plateau du disque :	▲ OPEN/CLOSE
4 Sélectionnez une photo dans le menu :	▲▼, DVD MENU
5 Afficher la photo sélectionnée en plein écran :	▶ PLAY
6 Pour revenir au menu :	■ STOP

Visionnage de photos – options avancées

Visionnage des photos en mode diaporama

Utilisez ▲▼◀▶ pour mettre en évidence l'icône  puis appuyez sur **ENTER** pour lancer le diaporama. Vous pouvez changer la vitesse du diaporama avec ◀▶ lorsque l'icône  est mise en évidence.

Passage à la photo suivante/précédente

Appuyez sur **SKIP** (◀◀ ou ▶▶) pour passer à la photo suivante/précédente.


Rotation d'une photo

Utilisez ▲▼ pour faire pivoter la photo en plein écran dans le sens dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre pendant le visionnage d'une photo en plein écran.

Interrompre provisoirement le diaporama

Appuyez sur **PAUSE/STEP** (||) pour interrompre le diaporama. Appuyez sur **PLAY** (▶) pour reprendre le diaporama.

Écouter de l'audio MP3 pendant le diaporama

Vous pouvez écouter de la musique pendant l'exécution du diaporama, si le disque contient à la fois de la musique et des photos. Utilisez ▲▼◀▶ pour mettre en évidence l'icône  puis appuyez sur **ENTER** pour lancer le diaporama.

Visionnage d'une photo agrandie

Pendant le visionnage d'une photo en plein écran, appuyez sur **ZOOM** répétitivement pour sélectionner le facteur d'agrandissement. Vous pouvez vous déplacer dans la photo agrandie avec les boutons ▲▼◀▶. Appuyez sur **CLEAR** pour quitter cette fonction.

Photos compatibles

Ce lecteur est compatible avec les photos remplissant les conditions suivantes :

- Extension de fichier: ".jpg"
- Poids : moins de 2MB recommandé
- Format de CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Nombre max. de fichiers par disque : moins de 650 (nombre total de fichiers et de dossiers)

Codes langue

Appuyez-vous sur cette liste pour entrer votre langue préférée pour les paramètres initiaux suivants : disque audio, sous-titre de disque, menu de disque.

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Afar	6565	Croate	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quetchua	8185	Tadjik	8471
Afrikaans	6570	Tchèque	6783	Hébreu	7387	Lithuanien	7684	Rhaeto-Roman	8277	Tamoul	8465
Albanais	8381	Danois	6865	Hindi	7273	Macédonien	7775	Roumain	8279	Telugu	8469
Amharique	6577	Néerlandais	7876	Hongrois	7285	Malagasy	7771	Russe	8285	Thaï	8472
Arabe	6582	Anglais	6978	Islandais	7383	Malais	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Arménien	7289	Espéranto	6979	Indonésien	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turque	8482
Assamais	6583	Estonien	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Gaélique écossais	7168	Turkmène	8475
Aymara	6588	Faroese	7079	Irlandais	7165	Marathi	7782	Serbe	8382	Twî	8487
Azerbaïdjanais	6590	Fidji	7074	Italien	7384	Moldave	7779	Serbo-Croate	8372	Ukrainien	8575
Bachkir	6665	Finois	7073	Javanais	7487	Mongole	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	Français	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Ouzbek	8590
Bengali	6678	Frisien	7089	Cashmere	7583	Népalais	7869	Singhalais	8373	Vietnamien	8673
Bhoutanais	6890	Galicien	7176	Kazakh	7575	Norvégien	7879	Slovaque	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Géorgien	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovène	8376	Galois	6789
Breton	6682	Allemand	6869	Coréen	7579	Panjabi	8065	Espagnol	6983	Wolof	8779
Bulgare	6671	Grec	6976	Kurde	7585	Pashto	8083	Soudanais	8385	Xhosa	8872
Birman	7789	Groenlandais	7576	Laotien	7679	Perse	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Biélorusse	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polonais	8076	Suédois	8386	Yoruba	8979
Chinois	9072	Gujarâti	7185	Letton	7686	Portugais	8084	Tagalog	8476	Zoulou	9085

Codes régions

Sélectionnez une région à partir de la liste suivante.

Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code	Région	Code		
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Groenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentine	AR	Croatie	HR	Hong Kong	HK	Mexique	MX	Philippines	PH	Suède	SE
Australie	AU	République Tchèque	CZ	Hongrie	HU	Monaco	MC	Pologne	PL	Suisse	CH
Autriche	AT	Danemark	DK	Inde	IN	Mongolie	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgique	BE	Equateur	EC	Indonésie	ID	Maroc	MA	Roumanie	RO	Thaïlande	TH
Bhoutan	BT	Egypte	EG	Israël	IL	Népal	NP	Russie	RU	Turquie	TR
Bolivie	BO	El Salvador	SV	Italie	IT	Pays-Bas	NL	Arabie Saoudite	SA	Ouganda	UG
Brésil	BR	Ethiopie	ET	Jamaïque	JM	Antilles Néerlandaises	AN	Sénégal	SN	Ukraine	UA
Cambodge	KH	Fidji	FJ	Japon	JP	Nouvelle Zélande	NZ	Singapour	SG	Etats-Unis	US
Canada	CA	Finlande	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovaquie	SK	Uruguay	UY
Chili	CL	France	FR	Koweït	KW	Norvège	NO	Slovénie	SI	Ouzbékistan	UZ
Chine	CN	Allemagne	DE	Libye	LY	Oman	OM	Afrique du Sud	ZA	Vietnam	VN
Colombie	CO	Grande Bretagne	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Corée du Sud	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grèce	GR	Malaisie	MY	Panama	PA	Espagne	ES		

Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon d'alimentation dans la prise murale.
L'unité ne fonctionne pas alors que l'interrupteur d'alimentation est enfoncé.	Il n'y a pas de disque dans le lecteur.	Insérer un disque.
Pas d'image.	La TV n'est pas configurée pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié sur la TV.
	Le cordon vidéo est mal branché.	Brancher le cordon vidéo correctement.
Pas de son.	L'équipement connecté avec le cordon audio n'est pas configuré pour réceptionner le signal en provenance de l'unité.	Sélectionner le mode d'entrée audio approprié sur l'amplificateur.
	Les options audio sont mal configurées.	Configurer correctement les options audio.
La lecture ne commence pas.	Un disque illisible ou non pris en charge a été introduit dans le lecteur.	Introduire un disque lisible. (vérifier le type de disque et le code régional.)
	Le control parental est activé.	Modifier le niveau de classification.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande n'est pas dirigée en direction du capteur infrarouge.	Diriger la télécommande vers le capteur infrarouge de l'unité.
	La télécommande est trop loin de l'unité.	Utiliser la télécommande plus près de l'unité.

Caractéristiques Techniques

Généralité

Alimentation électrique	AC 200-240V, 50/60 Hz
Consommation électrique	8W
Dimensions (Approx.)	360 x 35 x 200 mm (W x H x D) sans pied
Poids net (Approx.)	1.4 kg
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Humidité en fonctionnement	5 % à 90 %
Laser	Diode laser
Norme de codage de la vidéo	PAL / NTSC

Sorties

Sortie vidéo	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync négative, 1 connecteur RCA
Sortie S-Video	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync négative, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V, 75 Ω
Sortie vidéo composante	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync négative, 1 connecteur RCA (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, 2 connecteur RCA
Sortie audio	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, 1 connecteur RCA (L, R)
Sortie numérique (Coaxiale)	0.5 V (p-p), 75 Ω, 1 connecteur RCA

Accessoires

Cordon Audio/Vidéo, Télécommande, Pile

Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.